



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins **832-280-5815**
Jun Gai **281-498-4310**

CenterPoint asks for gas utility rate increase, the third in three years

Southern DAILY Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Monday, April 9, 2018 | www.today-america.com

| Southern News Group

Inside C2

Trump administration mulls stiffer rules for imported cars



New cars sit in the lot at the Boston Autoport, which handles automobile import, processing and distribution for approximately 50,000 cars per year, in Boston, Massachusetts July 1, 2008. REUTERS/Brian Snyder

WASHINGTON (Reuters) - The Trump administration is considering ways to require imported automobiles to meet stricter environmental standards in order to protect U.S. carmakers, according to two sources familiar with the administration's thinking. White House spokeswoman Sarah Sanders said President Donald Trump "will promote free, fair and reciprocal trade practices to grow the U.S. economy and continue to (bring) jobs and manufacturers back to the U.S." Two U.S. automotive executives said Friday they believed the idea had been floated in White House talks last week by Commerce Secretary Wilbur Ross, but said the auto industry had not asked for the changes or backed them. A Commerce Department spokesman referred a Reuters request for comment back to the White House, which has not responded. U.S. automakers have long urged removal of non-tariff barriers in Japan, South Korea and other markets that they believe unfairly hinder U.S. exports. There are also concerns that any new non-tariff U.S. barriers could violate WTO rules. The story was first reported Friday by the Wall Street Journal. Citing unnamed senior administration and industry officials, the Journal said Trump had asked several agencies to pursue plans to use existing laws to subject foreign-made

cars to stiff emission standards.

It appears such non-tariff barriers could have a greater potential effect proportionately on European automakers, which collectively import a greater percentage of cars from plants outside the United States, according to sales figures from Autodata. In comparison, Japanese and Korean brands made about 70 percent of the vehicles they sold last year in the United States at North American plants. European brands built only 30 percent in North America. Foreign automakers operate 17 assembly plants in the United States, 12 of which are owned by Asian manufacturers. Virtually all of those are non-union plants, many of them in southern states. Imported vehicles accounted for about 21 percent of the 17.2 million sold last year in the United States, according to Autodata. The White House initiative was still in the planning stage, with officials at the U.S. Environmental Protection Agency working to craft a legal justification for the policy, the paper said. The EPA and the Commerce Department, which the newspaper said was also involved in the effort, did not immediately respond to requests for comment from Reuters. Neither did representatives for Ford Motor Co and General Motors, nor for the United Auto Workers union, which represents workers at those automakers.



Treemont專為銀髮族設計的社區
享受同齡社交生活 / 餐飲服務 & 家務協助 / 價格合理的照顧選項



TREEMONT
Retirement Community

- 獨立自主生活 -
- 環境輔助生活 -
- 熟練護理康復 -

Call for Free Lunch & Tour!

713-783-6820 www.Treemont.com

2501 Westerland Dr. @Westheimer, Houston, TX 77063

H03-TREEMONT RETIREMENT COMMUNITY57C_16



登商業廣告

請點擊



歡迎直接連繫我們
Wechat name:
美南新聞商業廣告
Wechat ID: scdailynews

美南新聞
Southern News Group

103-SCDN美南日報_美南新聞商業廣告_C

LOCAL NEWS

CenterPoint Energy proposes electricity rate increase

CenterPoint Energy this week filed to increase its electric distribution rates, another part of a plan that will raise the utility's rates across its regulated businesses over the next year.

CenterPoint is seeking to increase its electric distribution revenues by \$82.6 million, which would boost the monthly bill of a customer using 1,000 kilowatt hours a month by 87 cents. If approved by the state Public Utility Commission, the new rate would go into effect Sept. 1 and affect CenterPoint's Texas customers.

CenterPoint said the increase is less than it originally planned before it reaped a \$1.3 billion benefit from the recent tax changes that slashed the corporate tax rate to 21 percent from 35 percent. CenterPoint said it is using \$39 million from the tax benefits to trim the rate increase, which otherwise would have added 99 cents to the bill of a customer using 1,000 kilowatt hours a month.

CenterPoint said it needs the rate increase to help it recover the costs of accommodating 40,000 more electricity customers as well as the \$20 million spent on restoration projects from Hurricane Harvey and \$55 million on new substations and other projects.

Duke Energy says more customers rely on electricity in South Carolina than customers in other states.

CenterPoint's Houston customers saw both their natural gas and electric rates rise last year. In late March, CenterPoint filed a request with regulators to increase its gas rates this year, the third such increase in three years.

CenterPoint has proposed increasing the base natural gas delivery rate that all customers pay, regardless of usage, to

\$16.45 a month, up 70 cents from \$15.75. The rate would go into effect on May 28, if it is approved by regulators and faces no objections from lawyers that represent the city of Houston in rate cases.

Since Congress passed the Tax Cuts and Jobs Act in December, Texas' Public Utility Commission has joined regulatory agencies around the country pushing utilities to share the benefits of corporate tax cuts with customers. The PUC, so far, has required three utilities to plan for rate reductions including El Paso Electric, Dallas-based Oncor and the Southwestern Electric Power Company, which serves East Texas and the Panhandle region.

In March, El Paso became the first Texas utility to translate its corporate tax benefits into rate reduction. El Paso is cutting rates by 4 percent for its 418,700 customers. El Paso Electric is one of several utilities across the country that have used the tax windfall to lower rates.

In February CenterPoint said it would pass along \$41.6 million in benefits from the tax built by lowering transmission charges, which are spread to customers across the state's power grid. In April 2019, CenterPoint will undergo its first comprehensive electricity rate case since 2011. A rate case is an intense process in which regulators review utilities' finances and the costs of maintaining the electric distribution system to determine whether rates sought by utilities are justified.

That case, customer advocates say, will likely result in another rate increase. Panic! brought the generations together, though, with a spot-on cover of Queen's "Bohemian Rhapsody."



Oil futures decline as investors flee risky assets for gas customers

Crude fell as a sell-off in equity markets signaled a flight from riskier investments.

Futures slid as much as 1.9 percent on Monday in New York. U.S. stocks declined as China imposed retaliatory tariffs on U.S. goods, the latest move in an escalating trade dispute between the world's largest economies. At the same time, supply concerns that prompted hedge funds to increase bullish bets on the benchmark U.S. crude contract have

fizzled.

"The broader markets are struggling," said John Kilduff, a partner at Again Capital LLC, a New York-based hedge fund. In addition, the oil market "is super long at the moment, so without a catalyst it will be hard for that length to stick around." Oil also fell as trading volume lagged normal levels by about 25 percent in the first trading session after the Easter holiday weekend led CenterPoint to cut its rate request



Houston Yellow Page is published by Southern News Group



*Walk in the History
Plan for the Future*

**2018
Houston
Yellow Page
Full Release Now
Feel free to get a free copy**



SOUTHERN NEWS GROUP

T 281-498-4310
F 281-498-2728

ad@scdaily.com
www.today-america.com

11122 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072

103-YP Reservation 諸頁已發行 C_80

Monday, April 9, 2018

Southern
DAILY Make
Today
Different

A Snapshot Of The World



A woman dresses her cat before taking pictures near a painted Easter Bunny, displayed in a square as part of the upcoming Orthodox Easter celebration, in Kiev



Members of a conservative civic group attend a protest to support ousted President Park Geun-hye outside a court in Seoul



U.S. President Donald Trump visits West Virginia



Journalist take pictures of the Air China Boeing 777-300ER plane, during the Air China's inaugural flight from Beijing to Panama City via Houston, after it landed at the Tocumen International Airport in Panama City



Palestinian protester sits on a tire during clashes with Israeli troops near the Jewish settlement of Beit El, near Ramallah, in the occupied West Bank



Palestinians wearing costumes are seen at the clashes scene at Israel-Gaza border in the southern Gaza Strip



Greek Orthodox Patriarch of Jerusalem Theophilos III performs the "Washing of the Feet" ceremony outside the Church of the Holy Sepulchre in Jerusalem's Old City



U.S. President Trump boards Air Force One before departing Joint Base Andrews, Maryland en route West Virginia



Cricket - South Africa v Australia - Fourth Test - Wanderers Stadium, Johannesburg, South Africa - April 1, 2018. South Africa's Dean Elgar catches out Australia's Tim Paine REUTERS/Siphiwe Sibeko

The flu season may be winding down, but parents of young children have reason to remain watchful.

As flu activity continued to decrease across the nation, the A-strain H3N2 influenza virus, which had dominated previously, was reported less frequently than B viruses, the US Centers for Disease Control and Prevention's weekly surveillance report indicated Friday.

During the week ending March 17, nearly 58% of all laboratory-confirmed cases of flu were caused by B-strain viruses, according to the CDC report. Circulating strains this season, which began in October, were a mix of A viruses (H3N2 and H1N1) and B viruses. Flu is a contagious respiratory illness with mild to severe symptoms that can sometimes lead to death. Generally, the H3N2 strain leads to more severe illness and more hospitalizations than B strains, according to the CDC.

Yet parents might want to continue their vigilance with regard to younger children, CDC spokeswoman Kristen Nordlund suggested.

The CDC says that B-viruses are being reported more frequently than the A-strain, which had been more dominant recently. A CDC spokesperson says B-strain viruses tend to be more severe for younger children.

Experts say it's possible for those who have already been sick with the flu to fall ill again with a different strain later in the season.



In New York, flu cases have declined for the fourth straight week, according to the New York Department of Health. There have been more than 3,000 new



People at a railway station in Seoul watch a live television report showing judge Kim Se-yoon reading the verdict in the trial of disgraced former South Korean president Park Geun-hye on April 6, 2018. (Photo/ Getty Images)

Former South Korean President Park Geun-hye was formally convicted of an array of corruption charges and sentenced to 24 years in prison on Friday, a year after she was driven from office and arrested over a scandal that saw months of massive street rallies calling for her ouster.

The Seoul Central District Court found the former leader guilty of 16 counts of bribery, abuse of power and coercion. In addition to prison time, the court fined Park 16.8 million dollars. Friday's sentence is the latest in Park's fall from power after she was ousted in February 2017, clearing the way for liberal South Korean President Moon Jae-in to take power in the vacuum.

The disgraceful downfall of the country's first female president is an end with which many former South Korean presidents are very familiar.

South Korea's first President Syngman Rhee, from 1948-1960, embraced authoritarianism and clung to power through rigged elections and corruption, critics say. Massive demonstrations forced him to flee the country and settle in Hawaii. He died in exile.

The conviction, which she can appeal, is the latest indignity for South Korea's first female president, who grew up in the presidential palace as the daughter of a former dictator and even served as first lady after her mother's assassination. The harshness of the sentence is likely to deepen divisions in a country still wrestling with the aftermath of the most serious political turmoil in years.

Once seen as the darling of South Korean conservatives, Park earned the nickname "Queen of Elections" for her record leading her party to victory in tight races, culminating in her own election as president in 2012. Yet that was all undone by the scandal involving a close confidante and bribery, extortion and other allegations.

Park, 66, maintains she's a victim of "political revenge" and has been refusing to attend court sessions since October. She didn't attend Friday's verdict, citing a sickness that

**想改變肺功能擔心戒煙
增進體能要降低患病風險
改善血液循環戒煙戒
延長壽命戒煙戒
空氣清潔戒煙戒
重拾健康戒煙戒
兒女狀好榜樣戒
即刻味覺戒煙戒
戒煙與否不用煩來電馬上解疑難**

不論你正考慮戒煙或還沒想過戒煙，都歡迎先撥通電話與我們交談，並獲得以下協助。
請立即致電或上網登記！

- 國、粵語專業顧問解答疑問
- 免費專業建議及全力幫助、支持
- 免費一對一電話輔導
- 免費兩週戒煙貼
- 免費中文戒煙資料

華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ) 所提供

貼片幫助好戒煙，來電索取不花錢！
**1.800
838.8917**

BUSINESS

C5

Park Geun-hye Joins The Ranks Of South Korea's Many Notorious Leaders

South Korea's Disgraced Former President Gets 24 Years In Prison For Massive Corruption Scandal

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

wasn't specified publicly.



Former South Korean President Park Geun-hye arrives for her trial at the Seoul Central District Court on Aug. 24, 2017. A judge sentenced Park to 24 years in prison on Aug. 6, 2018, after Park was convicted of bribery, abuse of power, extortion and other charges. She has been held at a detention center near Seoul since her arrest in March 2017, but she refused to attend the court session citing sickness. (Photo/AP)

In a nationally televised verdict, the Seoul Central District Court convicted Park of bribery, extortion, abuse of power and other charges.

"It's inevitable that the defendant should be held strictly responsible for her crimes, if only to prevent the unfortunate event of a president abusing the power granted by the people and throwing state affairs into chaos from happening again," chief judge Kim Se-yun said.

Kim said Park has shown no remorse for her wrongdoing and continued to pass responsibility to others with "unconvincing excuses." Along with the prison sentence, Kim said Park was also fined 18 billion won (\$16.8 million).

Both Park and prosecutors — who had demanded a 30-year sentence — have one week to appeal.

Park's lawyer, Kang Cheol-gu, called the 24-year prison term "very bad" and said the legal team will decide whether to appeal after confirming her willingness.

The court convicted Park of colluding with longtime confidante Choi Soon-sil to pressure 18 business groups to donate a total of 77.4 billion won (\$72.3 million) for the launch of two foundations controlled by

Choi.



of the Seoul Central District Court on April 6, 2018. Park was sentenced to 24 years in prison. (Photo/EPA)

The two women were also convicted of taking bribes from some of those companies, including more than 7 billion won (\$6.5 million) alone from Samsung. Prosecutors previously alleged that Samsung's bribe was aimed at getting government support for a smooth company leadership transition, but the court said there was not enough evidence to prove that Samsung sought such favor from the government.

The court said Park colluded with senior government officials to blacklist artists critical of her government to deny them state assistance programs. Park was also convicted of passing on presidential documents with sensitive information to Choi via one of her presidential aides.

The scandal has already led to the arrests, indictments and convictions of dozens of high-profile government officials and business leaders. Choi is serving a 20-year prison term; Samsung scion Lee Jae-yong was initially sentenced to five years in prison before his sentence was suspended on appeal; and Lotte chairman Shin Dong-bin was given 2½ years in prison.

As South Korean's president, Park Geun-hye met with China President Xi Jinping.

Park has a small group of fierce supporters — most of them middle aged and older — who regularly stage rallies calling for her release and after the verdict was broadcast, thousands of them marched near the Seoul court to protest the ruling. They waved South Korean and U.S. flags and held signs that read, among other things, "Stop murderous

political revenge!"

"Release (President Park) immediately!" the marchers chanted as they walked between thick lines of police officers. There were no immediate reports of major clashes or injuries.

The gatherings of Park's supporters have been much smaller than the earlier ones calling for her ouster, which began in October 2016, eventually drawing millions every Saturday to a Seoul plaza and elsewhere around the country. She was impeached by lawmakers that December and removed from office by a Constitutional Court ruling in March 2017.

The protests show how deeply South Koreans are split along ideological and generational lines, the result of decades-long tension with rival North Korea and the lingering fallout from the conservative military dictatorships that ran the country until the late 1980s.

Park is the daughter of deeply divisive dictator Park Chung-hee, who is revered by supporters as a hero who spearheaded South Korea's rapid economic rise in the 1960-70s. But he's also remembered for imprisoning and torturing dissidents.

The impeachment of Park Geun-hye During her father's 18-year rule, Park Geun-hye served as first lady after her mother was killed in an assassination attempt targeting her father in 1974. She left the presidential mansion in 1979 after her father was gunned down by his own intelligence chief during a late-night drinking party.

After years of seclusion, Park returned to politics by winning a parliamentary seat in the late 1990s, during a burst of nostalgia for her father after South Korea's economy was devastated by a foreign exchange crisis.

In 2012, she won the presidential election by defeating her liberal rival and current President Moon Jae-in, riding a wave of support by conservatives who wanted to see her repeat her father's charismatic economic

revival.

Park's friendships with Choi, 61, began in the mid-1970s when Choi's late father served as Park's mentor after her mother's assassination. Park once described Choi as someone who helped her when she had difficulties. But her relations with the Choi family have long haunted her political career.



File photo of Park Geun Hye posing with her father and then-President Park Chung Hee and her younger brother and sister in Seoul. (Photo/REUTERS)

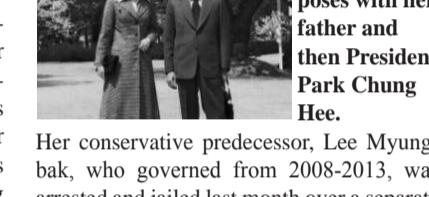
Media reports say that Choi's father was a cult leader and allegedly used his ties with Park to take bribes from government officials and businessmen.

Park has previously insisted that she only got help from Choi on public relations and to edit some presidential speeches.

Park's four years in office were marred by rising animosity with rival North Korea over its advancing nuclear program, a 2014 ferry disaster that killed more than 300 people, mostly teenagers on a school trip, and criticism that she curbed free speech and didn't manage things transparently.

In a presidential by-election triggered by Park's early exit, Moon won an easy victory against wounded conservatives.

Park's saga is only the latest addition to a long line of scandals involving the country's leaders.



Park's conservative predecessor, Lee Myung-bak, who governed from 2008-2013, was arrested and jailed last month over a separate corruption scandal. Lee's liberal successor Roh Moo-hyun jumped to his death in 2009 amid a corruption investigation of his family. Park Chung-hee's successors, Chun Doo-hwan and Roh Tae-woo, both ex-army generals, spent time in jail for bribery, treason, munition and other charges after leaving office. Kim Young-sam and Kim Dae-jung, both former opposition leaders who fought against the dictatorships of Park Chung-hee and Chun, left office in disgrace after their sons and close associates were arrested or embroiled in scandals. (Courtesy chicagotribune.com)

Come Grow With Us!

1.90% APY on 13-Month CD

1.25 % APY on MonuMINT Savings and ManageMINT Savings Accounts



Get Yourself in MINT Condition!

Tinghui Zhang Executive Assistant

281-568-8888 ext.1117

Ringo Kwan President of International MINT LPO 281-568-8888 ext.1118

Address: 10333 Harwin Dr. Suite.630, Houston, TX 77036

281.359.6468 www.themintbank.com

銀行總部：1213 Kingwood Drive, Kingwood, TX 77339

Annual Percentage Yield ("APY") effective as of the date of publication on new CDs. Interest compounded daily. Rates subject to change without prior notice. \$1,000 minimum. Substantial penalty for early withdrawal. Fees could reduce earnings on accounts. Other limitations may apply. Please contact a MINT employee for additional information, terms and conditions.



張壹山《畢業作品》曝終極預告 反轉再反轉 荒島開啓懸疑畢業之旅

今日，由張壹山、丁丁主演的青春冒險愛情電影《畢業作品》發布了終極海報及終極預告片。預告片首度揭曉影片的完整故事線。

《畢業作品》講述了講述了警校畢業生殷浩（張壹山飾）與女友小暖（丁丁飾）為了拍攝畢業作品，登上了壹座與世隔絕的孤島，壹場充滿期待的愛情之旅卻陷入了30年前的神秘大火案中，壹件件波譎雲詭的事件發生，讓整個畢業之旅開始變得與眾不同。

導演許斌在接受採訪時說：“《畢業作品》從兩個人的畢業開始，但是整個線路卻並不只有兩個人的愛情纏綿，更多的是讓她們去經歷壹些沒有經歷過的事情，這樣的青春才不會被辜負，才更有意義。”

喜劇片《誤入江湖》 宣布殺青首曝劇照

**劉樺郭金傑領銜主演
編劇段連民試水當導演**



近日，喜劇電影《誤入江湖》於美麗的山城重慶低調開機近三個月，並宣布順利殺青。據悉，《誤入江湖》從剛剛步入大都市的年輕人視角，以當今社會小人物和大人物的關係著手，描繪了現代鋼筋水泥的都市裏壹個活生生的江湖奇聞，壹個包含著愛恨金迷、恩怨情仇的江湖故事。用看似荒謬的情節，近乎自嘲的手法，和觀眾講述了善有善報、惡有惡報的不變真理，啼笑皆非後令人深思。

《誤入江湖》的導演段連民原是影視圈內知名編劇，此部電影也是他轉戰大銀幕後的首部電影作品。談及電影名字“誤入江湖”的由來，導演段連民和制片人李銳表示，

和正直的勇氣。

《誤入江湖》由近兩年來的春晚新寵、著名小品演員郭金傑，和曾出演寧浩、馮小剛電影作品的“金牌大哥”劉樺擔當男主角，

和青年女演員駱言壹起演繹人在江湖身不由己的冒險傳奇；電影中眾人壹同對抗的集團大老闆許江，則由香港影星李子雄扮演。

同時，電影《誤入江湖》更有包括楊皓宇、

樊俊威、王文、耿壹正和辛星等加盟。

目前電影《誤入江湖》已經進入緊張的後期制作階段，之後將逐步曝光海報、劇照；電影中幾個年輕人到底如何誤入江湖，

到底成功還是失敗，讓我們拭目以待。

每個人心中和身邊都有自己的“江湖”，年輕人離開校門、離開家鄉、步入社會就是闖蕩江湖，大家都希望在自己的江湖裏有所作為，開創自己的天地。但是進入社會總有摸著石頭過河的感覺，就像“誤入江湖”壹樣，生長在這個歷史上最好的時代，很多時候年輕人誤打誤撞，也能收獲自己的事業和愛情，關鍵是要有善良的心和正直的勇氣。

《誤入江湖》由近兩年來的春晚新寵、著名小品演員郭金傑，和曾出演寧浩、馮小剛電影作品的“金牌大哥”劉樺擔當男主角，和青年女演員駱言壹起演繹人在江湖身不由己的冒險傳奇；電影中眾人壹同對抗的集團大老闆許江，則由香港影星李子雄扮演。同時，電影《誤入江湖》更有包括楊皓宇、樊俊威、王文、耿壹正和辛星等加盟。

目前電影《誤入江湖》已經進入緊張的後期制作階段，之後將逐步曝光海報、劇照；電影中幾個年輕人到底如何誤入江湖，到底成功還是失敗，讓我們拭目以待。



《幕後玩家》徐崢 花式“洗”錢？ “洗錢版”海報腦洞大開 鈔票背後暗藏危機

今日，由徐崢監製、主演，任鵬遠導演，王麗坤、王硯輝、段博文、任達華、於和偉、朱珠、趙達聯合主演，將於4月28日上映的電影《幕後玩家》曝光了壹組腦洞大開的“洗錢版”海報。金融大佬徐崢，利用清潔工具花式“洗”錢：用洗衣板搓、用小刷子刷、用噴水槍沖，上演了壹出“真槍實彈”的洗錢戲碼。

海報另辟蹊徑，創意十足地引出了電影的重要劇情：壹場因為洗錢引發的危機。徐崢飾演的億萬富豪在20億巨額黑金的爭奪中突遭神秘人綁架，命運難測。這也是徐崢時隔四年後，再度攜手新導演，打造懸疑題材的故事。

電影中，徐崢飾演的億萬富豪鐘小年，背地裏卻從事著洗錢的違法勾當。今日發布的洗錢版海報，便腦洞大開地展現了這位金融大佬的“洗錢日常”：徐崢竟手拿清潔工具，真的“洗”起了錢。高檔豪華的辦公室，壹摞摞鈔票堆成小山，徐崢西裝革履，用搓衣板猛“洗”錢，滿頭大汗；舒適寬敞的浴室，偌大的浴缸裏泡滿鈔票，徐崢蹲坐著用小刷子仔細“洗”錢，相當賣力；地下車庫，高高疊起的巨額鈔票前，徐崢手拿噴水槍，卷起衣袖，又準備大“洗”壹場。

海報用創意十足的方式，巧妙地引出電影中洗錢的重要元素。壹經發布，也引來不少網友點贊評論，搞笑調侃道，“這才是真正的花式‘洗’錢”。

在別具匠心的海報背後，也隱藏着電影中壹場由洗錢引發的巨大危機。此前，電影曝光了壹款預告，曝光了億萬富豪徐崢在事業如日中天時，意外落入陷阱，遭遇幕後神秘人綁架，而等待他的將是壹場關於生死的危險遊戲。徐崢是否能成功逃離危機？幕後神秘人究竟是誰？讓不少網友浮想聯翩。



**Adolphus®
Rice**

**靚苗米
經濟，營養，美味**



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，春捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買

ARI American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen
電話：713-525-9570
電郵：lmceuen@ebrona.com

《清水裏的刀子》 北京首映主創齊聚

釜山電影節斬獲大獎 監制張猛致謝導演王學博

電影《清水裏的刀子》講述在十年九旱的寧夏西海固，壹個偏遠的農村裏，壹個穆斯林老頭的老伴去世了，老人和兒子舉意要在老伴祭日那天宰掉陪伴老人十多年的牛來搭救亡人。在接下來的日子裏，老人和兒子對牛精心照料，並且也流露出對牛的不舍和對老伴的思念。在祭日的前三天，這頭牛在飲它的水裏看到了將要宰它的那把刀子，於是開始不吃不喝，爲了以壹個清潔的內裏來結束自己的生命，之後老人就陷入了對生命和死亡的思考之中。

映後現場，導演王學博首先感謝了影片的三位監制：爾冬升、張猛和萬瑪才旦導演，他提到，當初很多電影公司的人看完劇本都哭了，就是不投錢，直到遇到爾冬升導演。他很喜歡這個劇本，於是果斷答應、協助他操作整部電影。而監制萬瑪才旦作爲導演過去的合作夥伴，也教會了他許多，王學博感性說道，“是他讓我變得更堅韌些”。

據導演介紹，現身首映禮的另壹位監制張猛導演其實很早就想拍攝這個劇本，“我們認識後，發現他已經做了很多前期工作，但是他對我說，我就幫你監制吧，君子不奪人所愛，就放下了這個項目”。對於這部舍棄執導、主動轉做監制的作品，張猛則對影片的質量誇贊有加，他評價道，“看完後我感覺確實很好，讓我對於壹個民族，對於死亡，對於自然，有了真



正的了解。真是好電影，我代表我們民族謝謝妳！”

主人公由楊生倉老先生扮演，他說道，這部電影是對他們少數民族文化的傳承，對於民族文化的表達和發揚具有很大意義，“整個團隊對我們少數民族很尊重，每壹場戲裏的生活方式都尊重了我們的生活習俗，所以我在拍攝過程中很投入”。

正是這份投入，讓楊生倉老先生的表演充滿了情感的力量。據導演分享，釜山國際電影節的評委會主席就稱贊老先生有壹張讓世界產生共鳴的臉，而他也被老人在結尾的表演所震動，直言“我的心就像埃菲爾鐵塔墜落壹樣沈甸甸的”；國際電影大師、匈牙利電影導演貝拉塔爾在馬拉喀什電影節擔任評委主席時，也表示自己特別喜歡老人的表演。導演說道，當時貝拉塔爾抱著楊生倉老先生，親切地對他說，“他們都是假的，只有妳是真的”。

《清水裏的刀子》將於清明節檔期4月4日全國上映。

由知名導演爾冬升、張猛、萬瑪才旦監制、青年導演王學博執導的國產文藝佳作《清水裏的刀子》在北京舉辦電影首映禮。影片改編自作家石舒清獲得魯迅文學獎的同名小說，講述了壹個在西海固地區少數民族的習俗故事，傳遞了關於生命與死亡的意義。

影片在2016年釜山國際電影節上奪得最高大獎新浪潮獎。首映禮現場，影片監制張猛、導演王學博、制片人王子劍、攝影指導王維華和主演老年楊生倉、青年楊生倉、周金花等眾多電影主創共同登臺，與觀眾分享電影制作的臺前幕後故事。

04/04 清洁上映



大反派戲裏兇殘戲外迷人 不建議未成年人觀看 《暴裂無聲》賈終極海報

由忻鈺坤導演，宋洋、姜武、袁文康、譚卓等人領銜主演的暗黑系犯罪片《暴裂無聲》將於4月4日全國上映。今日，片方曝光了終極海報和姜武特輯。

海報中，煤老板昌萬年（姜武飾）坐在壹大桌羊肉前、失語礦工張保民（宋洋 飾）以壹敵眾、律師徐文傑（袁文康）奔走於冬季的山野，血紅色的背景更加凸顯人物的黑白底色，現實的灰暗躍然眼前，三個男人被卷入到兩起失蹤案中，原本不相關的人在利益的驅動下，糾纏到壹起，在冬日蕭索的環境中壹股肅殺感油然而生。

特輯則畫風壹轉，向觀眾展現了片中飾演黑心老板昌萬年的姜武，私底下逗趣的畫面。值得壹提的是，雖然《暴裂無聲》中大量生猛暴力的鏡頭由內而外散發着男性荷爾蒙，足夠刺激觀眾的腎上腺，但電影並不適合孩子觀看，在終極海報中，也特別標明了“不建議未成年人觀看”。

《暴裂無聲》講述了在2004年北方凜冽的寒冬，三個男人因爲兩個

孩子命運糾纏到壹起，上演壹出礪山追凶的故事。在利益的驅使下，山林、荒野，所有人都迷失其中。

《暴裂無聲》對類型電影的探索讓片中故事精彩抓人，充滿男性荷爾蒙的生猛打戲不斷刺激着觀眾的腎上腺。丟了兒子的失語礦工只能用拳頭發聲、背德律師的庭外交易、愛做慈善的煤老板背地裏卻作惡多端，在這部電影裏人性中的原罪被無限放大，諱莫如深的人性挖掘讓人感受到不壹樣的驚心動魄，現實的灰暗面透過影像直至眼前，讓電影不燒腦更燒心。

在電影《暴裂無聲》中，導演兼編劇忻鈺坤頭裏的煤老板昌萬年更像是壹個病態的神經殺手。他可以邊聽著交響曲，邊不動聲色



的隨手抄起煙灰缸擊打屬下

頭部；在餐桌上聽到競爭對手說道：“我信佛吃素”，四兩撥千斤的說出“羊也吃素”恐嚇對方；忻鈺坤更是用兇殘的吃相來外化這個角色的狠。

特輯中，宋洋表示：“他就是壹個大哥式的人物。”姜武的演繹也讓這個角色分外霸氣，姜武本人也透露：“昌萬年是我自己非常滿意的壹個角色。”看過電影的觀眾給了這個角色極高的評價：“漢尼拔的狠昌萬年有，漢尼拔沒有的壞，他也做到了極致，他壹個眼神過來我腿肚都打顫。”

而戲外，這位黑白通吃的大佬卻壹點也不“惡”，充滿了反差萌。特輯中姜武開玩笑、扮鬼臉樣樣手到擒來，宋洋也透露：“要開心就找姜武老師。”

美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團



引領時代先驅 有速度才有競爭力

打造國際光纖網路區

International Fiber Zone

企業光纖專線

- ★ 保證頻寬及專用權
- ★ 不怕網路塞車
- ★ 環型網路、穩定性高
- ★ 對稱的網絡傳輸 (symmetric)

美國最大的獨立光纖公司之一，最尖端的科技電信網路提供者，我們的光纖互聯網，最快可比其他電信業者快上一千倍，依不同的需求有不同價格。

優點: 高頻寬/傳輸量大/傳輸質量高抗電磁干擾/高保密性/可靠性高

【詳情可洽】韋霓/Winnie (301)509-1137

秦鴻鈞/Christi (713)306-6808 | 黃麗珊/Nancy (713)818-0511

黃梅子/Jenny (832)260-8466 | 朱幼楨/Emerson (713)828-2689

已經使用我們光纖網路的客戶:

- 萊斯大學(Rice University)
- 休斯頓醫療中心(Medical Center)
- Greenway Plaza
- 休斯頓機場
- 休斯頓超過38個學區

...以及諸多企業。

現在
就訂



「腾龙教育学院」举行「中华文化沙龙系列活动」 古琴演奏家郭怀瑾引领休市人认识古琴艺术

出席「中華文化沙龍系列活動」的觀眾與古琴演奏家郭懷瑾（前排中坐者）合影。



「騰龍教育學院」董事長俞曉春（左）在活動上致詞。



「中華文化沙龍」吸引不少文藝精英前往聆賞。



中華文化沙龍系列活動現場盛況。



主辦方在現場準備的美食也充溢了藝術與美感。



古琴演奏家郭懷瑾用自己親手製作的古琴現場演奏了〈良宵引〉、〈憶故人〉、〈普庵咒〉等古琴名曲。



古琴演奏家郭懷瑾在現場說明古琴文化的博大精深。



圖為古琴演奏家郭懷瑾（左）與主辦人「騰龍教育學院」董事長俞曉春（右）合影。

本報記者秦鴻鈞報導

美南廣播電視台 看電視聽廣播

電視廣播合為一體 STV15.3 操作指南 24小時收看收聽

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」，不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

**美南國際電視STV15.3收看
操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：**

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到美南國際電視，直接在手機上觀看STV15.3。



2. 今日美南公眾號直播：

觀眾可在「今日美南」公眾號上，點選「美南視頻」裡的「美南國際電視直播」，就可輕鬆連接至STV15.3。

3. 下載Apps收看：可在蘋果商店搜尋 「Today America」，

下載Apps，除可用手機讀報更方便，也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播。

4. Google搜尋：觀眾只要在Google網站搜尋 「Southern TV - STV15.3 Houston」，或輸入該平台網址 <http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>，就可直接連結美南國際電視直播平台。

